ΑΦΘΟΝΙΑ ΣΙΤΗΡΩΝ Σ' ΟΛΗ ΤΗ ΓΗ

Ὅλος ὁ κόσμος μπορεῖ νὰ χορτάση

Δύο καλὲς σοδειὲς κατέρριψαν τὸ μῦθο τοῦ ὑπερπληθυσμοῦ

ΟΙ ΥΨΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΤΟΥΝ ΠΕΙΝΑΣΜΕΝΟΥΣ

ΛΟΝΔΙΝΟ. (Ἰδ. Ὑπηρ.). Ὁ κόσμος πνίγεται στὸ στάρι. Οἱ ἀποθῆκες ξεχειλίζουν, ἑκατομμύρια τόννοι μένουν ἀζήτητοι, οἱ χῶρες ποὺ ἀγόραζαν ἐσῶ καὶ δύο — τρία χρόνια τεράστιες ποσότητες σιτηρῶν ἔπαψαν νὰ ἀγοράζουν καὶ προσπαθοῦν νὰ ἐξάγουν τὰ δικά τους περισσεύματα.

Δὲν εἶναι εἰκόνα βγαλμένη ἀπὸ κάποιο παραμύθι τῆς ἀφθονίας. Εἶναι ἡ πραγματικότητα τοῦ 1977. Δύο συνεχεῖς θαυμάσιες ἐσοδεῖες σὲ σιτηρὰ καὶ ρύζι ἀνέβασαν σὲ 170 ἑκατομμύρια τόννους τὰ παγκόσμια ἀποθέματα σιτηρῶν, κι' ἂν δὲν ἔρθει κάποια... σωτήρια θεομηνία τὰ ἀποθέματα θὰ ξεπεράσουν τὰ 200 ἑκατομμύρια τόννους τὸ 1978. Ἡ ἐσοδεία τοῦ 1977 ὑπολογίζεται γύρω στὰ 390 ἑκατομμύρια τόννους, θὰ εἶναι ἐλάχιστα κατώτερη ἀπὸ τὴν ἐσοδεία τοῦ 1976 ποὺ σημείωσε ρεκόρ. Ἡ παραγωγὴ ρυζιοῦ φτάνει ἐπίσης σὲ ὕψη ρεκόρ: γύρω στὰ 350 ἑκατομμύρια τόννους θὰ φτάσει ἡ παραγωγὴ τοῦ 1977 κι' αὐτὸ ἔχει ἰδιαίτερη σημασία, γιατὶ τὸ ρύζι εἶναι ἡ βασικὴ τροφὴ τῶν πιὸ φτωχῶν λαῶν. Εὐλογημένος λοιπὸν ὁ «ἀγρὸς τῶν πτωχῶν», εὐλογημένος καὶ ὁ ἀγρὸς τῶν πλουσίων. Ἡ ἀφθονία ἦρθε τὴν ὥρα ποὺ κανεὶς δὲν τὴν περίμενε!

Πραγματικά, ἐδῶ καὶ τρία μόλις χρόνια οἱ μεγαλύτεροι ἐμπειρογνώμονες σὲ θέματα διατροφῆς χτυποῦσαν μὲ ὅλη τους τὴ δύναμη τὸν κώδωνα τοῦ κινδύνου: Κακὲς ἐσοδεῖες στὴ Σοβιετικὴ Ἕνωση ἔκαναν αὐτὴ τὴ χώρα ἕναν ἀπὸ τοὺς μεγαλύτερους εἰσαγωγεῖς σιτηρῶν, καὶ ἕναν ἀπὸ τοὺς μεγαλυτέρους ἀγοραστὲς τῆς ἀμερικανικῆς παραγωγῆς. Ἡ κακὴ ἐσοδεία τῆς Ἰνδίας τὴν ὑποχρέωνε νὰ κάνει μεγάλες εἰσαγωγὲς καὶ πολλοὶ ἄρχισαν νὰ μιλοῦν γιὰ πλήρη ἀποτυχία τῆς «πράσινης ἐπανάστασης». Τὸ ἴδιο καὶ στὸ Μπαγκλαντὲς καὶ στὸ Πακιστάν. Ἡ ξηρασία ποὺ εἶχε πλήξει τὴν Ἀφρικὴ καὶ μεγάλες περιοχὲς τῆς Ἀσίας ἔστειλε ἑκατοντάδες χιλιάδες ἀνθρώπους στὸ θάνατο.

Ἡ διάσκεψη τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν γιὰ τὴ διατροφή, ποὺ ἔγινε στὴ Ρώμη τὸ 1974, ἔβλεπε μαῦρο τὸ μέλλον τοῦ κόσμου καὶ πρόβλεπε ὅτι στὶς φτωχὲς χῶρες θὰ ἔπεφτε λιμὸς πρωτοφανὴς στὴν ἱστορία ποὺ θὰ ξεκλήριζε κυριολεκτικὰ τοὺς πληθυσμούς τους. Ἡ μείωση τῶν παγκόσμιων ἀποθεμάτων θὰ συνεχιζόταν καὶ τίποτα δὲν θὰ μποροῦσε νὰ τὰ αὐξήσει, πρόβλεπε ἡ διάσκεψη. Τὸ συμπέρασμα ἦταν πὼς ὁ κόσμος θὰ γνώριζε σὲ ἐλάχιστο διάστημα, τὸ μεγαλύτερο λιμὸ τῆς ἱστορίας.

ΑΦΘΟΝΕΣ ΕΞΑΓΩΓΕΣ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΩΝ

Τὰ πράγματα ἐξελίχθηκαν διαφορετικά. Οὔτε τρία χρόνια δὲν πέρασαν καὶ οἱ χῶρες ποὺ θὰ ἦταν τὰ πρῶτα θύματα τοῦ μεγίστου λιμοῦ τῆς ἱστορίας ἄρχισαν νὰ ἐξάγουν περισσεύματα τῶν σιτηρῶν τους.

Ἡ Ἰνδία ἔχει αὐτὴ τὴ στιγμὴ 18 ἑκατομμύρια τόννους ἀποθέματα σιτηρῶν καὶ ρυζιοῦ, καὶ δὲν ἔχει ἀποθῆκες γιὰ νὰ τὰ διατηρήσει. Ἔτσι, ἀρχίζει νὰ στέλνει σιτάρι στὴ Σοβιετικὴ Ἕνωση, γιὰ νὰ ἐπιστρέψει ἕνα μέρος ἀπὸ τὰ σιτηρὰ ποὺ τῆς ἔστελνε ἡ Σοβιετικὴ Ἕνωση τὴν ἐποχὴ τῆς μεγάλης ἐλλείψεως. Τὸ ἴδιο κάνει καὶ τὸ Μπαγκλαντές, ποὺ παρακαλεῖ νὰ πάψουν νὰ τοῦ στέλνουν τὰ σιτηρὰ τῆς βοήθειας, γιατὶ δὲν ἔχει ποῦ νὰ τὰ ἀποθηκεύσει.

Θὰ εἶναι, λοιπόν, χορτάτοι ὅλοι οἱ ἄνθρωποι στὴ γῆ, θὰ λείψει τὸ θέαμα τῶν πεινασμένων παιδιῶν τῆς Ἰνδίας, τοῦ Μπαγκλαντές, τῶν περιοχῶν νότια τῆς Σαχάρας, ὁ ὑποσιτισμός, τὸ μόνιμο αὐτὸ πρόβλημα τοῦ ἑνὸς τρίτου τοῦ πληθυσμοῦ τῆς γῆς, θὰ γίνει κακὴ ἀνάμνηση: Ὄχι, κάθε ἄλλο: Οἱ ἀποθῆκες μποροῦν νὰ εἶναι ξέχειλες ἀπὸ σιτάρι, ἀλλὰ οἱ πεινασμένοι θὰ μείνουν πεινασμένοι. Κάπου τετρακόσια πενήντα ἑκατομμύρια ἄνθρωποι θὰ ἐξακολουθήσουν νὰ ὑποσιτίζωνται, ἔστω κι ἂν οἱ χῶροι ἀποθηκεύσεως δὲν ἐπαρκοῦν γιὰ νὰ φυλαχθοῦν τὰ ἀποθέματα. Τὸ παγκόσμιο συμβούλιο διατροφῆς, ποὺ συνῆλθε στὴν Μανίλα, ἐδῶ καὶ λίγον καιρὸ κατάρτισε μάλιστα τὸν κατάλογο τῶν χωρῶν μὲ τὶς μάζες τῶν πεινασμένων: Αἰθιοπία, Δαχομέη, Καμερούν, Γουινέα, Μαυριτανία, Μάλι, Σομαλία, Τανζανία, Μπαγκλαντές, Ἰνδία, Λάος, Πακιστάν, Καμπότζη καὶ ἕπεται συνέχεια.

Τὸ λογικὸ ἐρώτημα θὰ ἦταν γιατὶ ἡ Ἰνδία καὶ τὸ Μπαγκλαντὲς «ἐπιστρέφουν» μέρος ἀπὸ τὴ βοήθεια ποὺ ἔλαβαν σὲ καιροὺς χαλεπότερους, καὶ δὲν διαθέτουν τὰ ἀποθέματά τους στὶς ὑποσιτισμένες μάζες τοῦ πληθυσμοῦ τους. Ἡ ἀπάντηση εἶναι ὅτι ἡ πείνα σ' αὐτὲς τὶς χῶρες δὲν ὀφείλεται πιὰ σὲ ἔλλειψη σιτηρῶν καὶ ρυζιοῦ, ὀφείλεται στὴν χαμηλὴ ἀγοραστικὴ ἱκανότητα ἑκατομμυρίων ἀνθρώπων. Ἡ κυβέρνηση τῆς Ἰνδίας μπορεῖ νὰ λέει ὅτι ἔχει 18 ἑκατομμύρια τόννους ἀποθέματα. Τὸ ζήτημα εἶναι ὅτι μερικὲς δεκάδες — ἢ καὶ ἑκατοντάδες — ἑκατομμύρια Ἰνδοὶ δὲν ἔχουν χρήματα νὰ ἀγοράσουν τρόφιμα. Σὲ ἄλλες πάλι χῶρες δὲν ὑπάρχει ἀρκετὸ συνάλλαγμα γιὰ νὰ ἀγοράσουν, ἀπὸ τὰ παγκόσμια ἀποθέματα, τὶς ποσότητες ποὺ θὰ ἔλυναν τὸ πρόβλημα τοῦ ὑποσιτισμοῦ μεγάλου μέρους τοῦ πληθυσμοῦ τους.

Φυσικά, ἡ λύση εἶναι γνωστή. Ἀρκεῖ νὰ ὀργανωθεῖ σωστὰ καὶ νὰ λειτουργήσει ἀποτελεσματικὰ ἕνα πρόγραμμα βοήθειας τῶν φτωχότερων χωρῶν γιὰ νὰ ἐκλείψει μιὰ γιὰ πάντα τὸ πρόβλημα τοῦ ὑποσιτισμοῦ μισοῦ δισεκατομμυρίου κατοίκων τοῦ πλανήτη μας. Ὁ Ὀργανισμὸς Τροφίμων καὶ Γεωργίας τοῦ ΟΗΕ, ἔχει ἐπανειλημμένα φέρει τὸ θέμα καὶ ἡ σύνοδος τοῦ Συμβουλίου Τροφίμων διακήρυξε ἀκόμη μιὰ φορὰ φέτος στὴ Μανίλα πὼς οἱ ἀνεπτυγμένες καὶ πλούσιες χῶρες ἔχουν τὴν εὐθύνη γιὰ τὴν ἀπαράδεκτη αὐτὴ κατάσταση, ποὺ ντροπιάζει τὴν ἐποχή μας: «Ὡς τώρα δὲν ἔχει ὀργανωθεῖ ἕνα παγκόσμιο σύστημα βοήθειας σὲ τρόφιμα. Δὲν ἔχει σημειωθεῖ καμμιὰ πρόοδος στὸ θέμα τῆς διατροφῆς. Ὁ στόχος τῶν 10 ἑκατομμυρίων τόννων βοήθειας σὲ τρόφιμα, ποὺ εἶχε θέσει ἡ Παγκόσμια Διάσκεψη γιὰ τὴν Διατροφή, δὲν ἔχει ἐπιτευχθεῖ. Ἀλλὰ καὶ ἐκεῖ ὅπου δίνεται βοήθεια, γίνεται μὲ τρόπο σπασμωδικό, χωρὶς νὰ ἐξασφαλίζεται ἡ συνεχὴς ροή της...».

Σὲ τελικὴ ἀνάλυση, τὰ πράγματα εἶναι ἁπλᾶ: Τώρα ποὺ ἔχουμε σὲ παγκόσμια κλίμακα μεγάλα ἀποθέματα σιτηρῶν, καὶ διαγράφεται ἡ προοπτικὴ συνεχοῦς αὐξήσεως αὐτῶν τῶν ἀποθεμάτων, δὲν μένει παρὰ νὰ ὀργανωθεῖ ὁ τρόπος μὲ τὸν ὁποῖο θὰ διοχετεύωνται ἐπαρκεῖς ποσότητες στοὺς πεινασμένους, ὥστε νὰ ἐξουδετερωθεῖ τὸ πρόβλημα τῆς ἐλλείψεως «ἀγοραστικῆς ἱκανότητας».

Ἄλλωστε, μέσα στὴν τόση ἀφθονία, οἱ τιμὲς τῶν σιτηρῶν, πέφτουν κι ἔτσι ὅλος ὁ κόσμος θὰ μπορεῖ νὰ ἔχει ἄφθονα καὶ φτηνὰ σιτηρά.

Ο ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΩΝ

Ἂν πιστεύουμε πὼς ἔτσι θὰ πᾶνε τὰ πράγματα, τότε θὰ ἀρχίσουμε νὰ μπαίνουμε στὸ χῶρο... τοῦ παραμυθιοῦ. Ἡ πραγματικότητα ἄλλα λέει: Οἱ μεγάλοι παραγωγοὶ σιτηρῶν, οἱ Ἡνωμένες Πολιτεῖες πρωταρχικά, αἰσθάνονται τρόμο μπροστὰ στὶς ξέχειλες ἀποθῆκες. Καὶ ἡ κυρία μέριμνα τῆς κυβερνήσεως Κάρτερ εἶναι πὼς θὰ μειώσει τὸν ὄγκο τῶν ἀποθεμάτων μειώνοντας τὸν ὄγκο τῆς παραγωγῆς. Φέτος οἱ ἀγρότες τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν θὰ κληθοῦν νὰ μειώσουν τὶς ἐκτάσεις ποὺ καλλιεργοῦν μὲ σιτηρά.

Τὰ κίνητρα ποὺ θὰ δοθοῦν στὸν Ἀμερικανὸ φάρμερ φέτος θὰ εἶναι γιὰ νὰ μειώσει καὶ ὄχι γιὰ νὰ αὐξήσει τὴν παραγωγή του. Γιατί; Γιατί, ἁπλούστατα οἱ τιμὲς τῶν σιτηρῶν πέφτουν, οἱ φάρμερς εἶναι πολὺ δυσαρεστημένοι καὶ ἡ κυβέρνηση τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν δὲν βλέπει ἄλλη λύση. Ὡς τὸ 1973—1974 ἡ κατάσταση ἦταν εἰδυλλιακὴ γιὰ τὴν ἀμερικανικὴ ἀγροτικὴ παραγωγή. Οἱ μαζικὲς ἀγορὲς σιτηρῶν ποὺ ἔκανε τότε ἡ Σοβιετικὴ Ἕνωση εἶχανε στείλει στὰ ὕψη τὶς τιμές: Κάπου 165 δολλάρια τὸν τόννο πληρωνόταν ὁ Ἀμερικανὸς παραγωγός. Ἦταν ἡ περίοδος τῆς μεγάλης εὐημερίας τῶν Ἀμερικανῶν φάρμερς, ἔστω κι ἂν αὐτὴ ἡ αὔξηση τῆς τιμῆς τῶν σιτηρῶν εἶχε συμβάλει σὲ μεγάλο βαθμὸ στὴν ἄνοδο τοῦ πληθωρισμοῦ καὶ στὴ γενικὴ αὔξηση τῶν τιμῶν.

Ἐκτὸς ἀπὸ τὴν ἱκανοποίηση τῶν ἀγροτῶν τους, οἱ Ἡνωμένες Πολιτεῖες ἀπεκόμιζαν καὶ σημαντικὰ πολιτικὰ ὀφέλη: Μποροῦσαν νὰ ἐπικαλοῦνται καὶ τὴν ἀποτυχία τοῦ σοβιετικοῦ συστήματος στὸν ἀγροτικὸ τομέα, πρᾶγμα ποὺ μείωνε τὸ γόητρο τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως. Καὶ μία σημαντικὴ μερίδα τοῦ κογκρέσσου μποροῦσε ἀκόμη καὶ νὰ ἐπικρίνει τὶς ἀμερικανικὲς κυβερνήσεις ποὺ δέχονταν νὰ πουλάνε... τόσο φτηνὰ τὸ ἀμερικανικὸ σιτάρι στὴ Σοβιετικὴ Ἕνωση, ἐνῶ θὰ μποροῦσαν νὰ ἐπωφεληθοῦν γιὰ νὰ ἐξασφαλίσουν μεγαλύτερα ἀντελλάγματα, ὄχι μόνο στὸν οἰκονομικό, ἀλλὰ καὶ στὸν πολιτικὸ τομέα.

Δύο θαυμάσιες σοδειὲς τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως ἦταν ἀρκετὲς γιὰ νὰ ἀλλάξουν τὴν κατάσταση. Οἱ εἰσαγωγὲς σταμάτησαν, τὰ ἀμερικανικὰ ἀποθέματα αὐξήθηκαν, οἱ τιμὲς ἔπεσαν, πέρσι στὰ 108 δολλάρια τὸν τόννο καὶ φέτος κατρακυλοῦν γύρω στὰ 72 δολλάρια. Ἡ κυβέρνηση Κάρτερ βρίσκεται μπροστὰ σὲ ἕνα πρόβλημα ποὺ εἶχε νὰ ἀντιμετωπίσει ἡ Ἀμερικὴ ἀπὸ τὸ 1972. Καί, περιέργως, ἡ λύση ἀναζητεῖται στὰ παλιὰ γνωστὰ πρότυπα: Ὅταν ὑπάρχει «ὑπερπαραγωγή», δηλαδὴ μειωμένη ζήτηση, καὶ οἱ τιμὲς πέφτουν, δὲν ἔχετε παρὰ νὰ μειώσετε τὴν παραγωγὴ γιὰ νὰ ἐπανέλθει ἡ διαταραχθεῖσα ἀναλογία μεταξὺ προσφορᾶς καὶ ζητήσεως. Εἶναι ἡ παμπάλαια συνταγὴ τοῦ «οἰκονομικοῦ φιλελευθερισμοῦ». Τὸ γιατὶ ἡ κυβέρνηση Κάρτερ ἐπανέρχεται σ' αὐτὰ τὰ ἀπαρχαιωμένα σχήματα, εἶναι μιὰ ἄλλη ἱστορία. Τὸ βέβαιο εἶναι πὼς αὐτὴ της ἡ ἀπόφαση ξεσήκωσε σάλο διαμαρτυριῶν.

ΚΙ' ΑΝ ΥΠΑΡΞΕΙ ΚΑΚΗ ΕΣΟΔΕΙΑ;

Αὐτὸς ὁ συνδυασμὸς κρατικοῦ παρεμβατισμοῦ καὶ οἰκονομικοῦ φιλελευθερισμοῦ, εἶναι ὅ,τι χειρότερο θὰ μποροῦσε νὰ γίνει αὐτὴ τὴ στιγμή. Γιατὶ ἡ κυβέρνηση Κάρτερ, θὰ δώσει κίνητρα —ἀπαλλαγὲς φορολογικές, δάνεια κλπ. — στοὺς ἀγρότες, ποὺ θὰ δεχτοῦν νὰ μειώσουν τὶς καλλιέργειες σιτηρῶν. Δηλαδὴ θὰ ἐπιβαρύνει τὸν προϋπολογισμὸ οὕτως ἢ ἄλλως, γιὰ νὰ πετύχει ἕνα ἀποτέλεσμα διπλὰ ἀμφισβητήσιμο.

Πρῶτα —πρῶτα, εἶναι ἀμφίβολο ἂν θὰ ὑπάρξει σημαντικὴ μείωση τῆς παραγωγῆς, γιατὶ ὅλοι οἱ ἀγρότες δὲν θὰ δεχτοῦν τὰ κυβερνητικὰ μέτρα, ὥστε νὰ μειωθοῦν κατὰ τὸ ἕνα πέμπτο οἱ καλλιέργειες σιτηρῶν. Δεύτερο, οἱ τιμὲς θὰ ἀνεβοῦν, ἔτσι ποὺ θὰ μειωθεῖ ἀκόμα περισσότερο ἡ ἀγοραστικὴ ἱκανότητα τῶν φτωχότερων λαῶν, ἑπομένως ἡ πιθανότητα αὐξήσεως τῶν ἀποθεμάτων θὰ παραμείνει.

Ἀλλὰ τὰ κυβερνητικὰ μέτρα, θὰ ἀποδειχτοῦν ἐξαιρετικὰ ἐπικίνδυνα στὴν περίπτωση κακῆς ἐσοδείας σὲ μιὰ μεγάλη χώρα: Στὴ Σοβιετικὴ Ἕνωση, ἢ στὴν Κίνα, ἢ στὴν Ἰνδία, ἢ καὶ στὴν ἴδια τὴν Ἀμερική. Τότε θὰ ἐξαντληθοῦν ταχύτατα τὰ μειωμένα ἀποθέματα οἱ τιμὲς θὰ πᾶνε στὰ ὕψη καὶ ὁ κόσμος θὰ βρεθεῖ μπροστὰ σὲ μιὰ πραγματικὴ κρίση τροφίμων. Ἡ παλιὰ συνταγὴ δὲν μπορεῖ νὰ ἐφαρμόζεται σήμερα, σὲ μιὰ τόσο προχωρημένη παγκόσμια οἰκονομία.

Αὐτὸ ἀνέλαβαν νὰ ὑπενθυμίσουν στὴν κυβέρνηση Κάρτερ οἱ χῶρες τοῦ Τρίτου Κόσμου: Οἱ ἀλληλεξαρτήσεις τῆς οἰκονομίας εἶναι τέτοιες, ὥστε μέτρα περιοριστικὰ τῆς παραγωγῆς σὲ εἴδη πρώτης ἀνάγκης μποροῦν νὰ ἐπισύρουν τὴ λήψη ἀντίστοιχων μέτρων. Ὁ Τρίτος Κόσμος ἔχει πιὰ τὴ δυνατότητα νὰ προβεῖ σὲ ἀντίποινα: Ἡ ἐποχὴ ποὺ καίγονταν βουνὰ σιτηρῶν ἢ καφὲ γιὰ νὰ μὴν πέσουν οἱ τιμὲς μᾶλλον πρέπει νὰ θεωρηθεῖ πὼς ἀνήκει στὸ παρελθόν. Πραγματικά τί θὰ γίνει ἂν οἱ πετρελαιοπαραγωγὲς χῶρες ἀποφασίσουν νὰ μειώσουν τὴν παραγωγὴ πετρελαίου, ἂν ἡ Ἀμερικὴ μειώσει, τὴν παραγωγὴ σιτηρῶν;

Τὴν πρόταση αὐτὴ κάνει ἡ Ἀλγερία, καὶ ὑπάρχουν ἀρκετὲς πιθανότητες νὰ γίνει δεκτὴ ἀπὸ τὶς χῶρες ἐξαγωγεῖς πετρελαίου. Ἀσφαλῶς οἱ χῶρες τοῦ ΟΠΕΚ θὰ ἀποκομίσουν ἀπὸ μιὰ μείωση τῆς παραγωγῆς πετρελαίου πολὺ περισσότερα ὀφέλη ἀπὸ ὅσα ἡ Ἀμερικὴ μὲ τὴ μείωση τῶν καλλιεργειῶν σιτηρῶν.

Ἔτσι τὸ θέμα παίρνει παγκόσμιες προεκτάσεις, οἰκονομικές, πολιτικές, ἀλλὰ καὶ ἠθικές. Κανένας σύγχρονος ἄνθρωπος δὲν μπορεῖ νὰ ἀνεχτεῖ, ἠθικά, τὴ μείωση τῆς παραγωγῆς σιτηρῶν γιὰ νὰ κρατηθοῦν ὑψηλὰ οἱ τιμές, ὅταν ξέρει ὅτι μισὸ δισεκατομμύριο ἄνθρωποι στὸν κόσμο πεινοῦν ἀκριβῶς ἐπειδὴ παραμένουν ὑψηλὲς οἱ τιμὲς τῶν σιτηρῶν, ἐνῶ ὑπάρχουν ὅλες οἱ δυνατότητες γιὰ μιὰ μεγάλη αὔξηση τῆς παραγωγῆς καὶ γιὰ μιὰ ἀντίστοιχη μείωση τῶν τιμῶν. Ἢ δὲν περιλαμβάνεται στὰ ἀνθρώπινα δικαιώματα, τὰ τόσο προσφιλῆ στὸν Πρόεδρο Κάρτερ ἡ ἀπαλλαγὴ τοῦ ἀνθρώπου ἀπὸ τὴν πείνα;

Στὴ διαμόρφωση αὐτῆς τῆς ἠθικῆς ἀντιλήψεως ἔχουν συμβάλει πολὺ καὶ οἱ διεθνεῖς ὀργανισμοί, εἰδικὰ ὁ ΟΗΕ ποὺ ἔχει μοχθήσει πολὺ γιὰ νὰ προωθήσει μεθόδους διεθνοῦς ὀργανώσεως τῆς παραγωγῆς καὶ τῆς διανομῆς τῶν τροφίμων.

Τὰ τεράστια «πλεονάσματα» ποὺ δημιουργήθηκαν μὲ δύο καλὲς σοδειὲς ἀρκοῦν γιὰ νὰ καταρρίψουν ὅλους τοὺς μαλθουσιανοὺς μύθους, περὶ τῆς πείνας ποὺ ἔρχεται ἀμείλικτα καὶ ἀναπότρεπτα, λόγῳ τῆς αὐξήσεως τοῦ πληθυσμοῦ τῆς γῆς. Ἀποδείχνεται, στὴν πράξη, τὸ ἀντίθετο: Πὼς μία ὀρθολογισμένη ὀργάνωση τῆς παραγωγῆς καὶ διαθέσεως τῶν τροφίμων σὲ παγκόσμια κλίμακα θὰ ἐξάλειφε τὸ φάσμα τῆς πείνας.

Ἡ δυσκολία βρίσκεται στὸ ὅτι δὲν μπορεῖ κανένας διεθνὴς ὀργανισμὸς νὰ βγάλει τὴν παραγωγὴ καὶ τὴ διανομὴ τῶν τροφίμων ἀπὸ τὰ πλαίσια τοῦ συστήματος. Συνεπῶς δὲν μένουν παρὰ οἱ τρόποι ἐκεῖνοι πού, χωρὶς νὰ παραβιάσουν τοὺς κανόνες τοῦ συστήματος τῶν τιμῶν καὶ τῆς «ἐλεύθερης» ἀγορᾶς, θὰ συνέβαλαν σὲ μιὰ πιὸ μόνιμη λύση τοῦ προβλήματος τῶν ὑποσιτιζομένων μαζῶν τοῦ πλανήτη μας.

Ἡ πιὸ ρεαλιστικὴ πρόταση εἶναι αὐτὴ ποὺ προβλέπει τὴ δημιουργία ἑνὸς Κοινοῦ Ταμείου, γιὰ τὴν ἀγορὰ ποσοτήτων σιτηρῶν σύμφωνα μὲ τὴν πραγματικὴ ζήτηση, δηλαδὴ σύμφωνα μὲ τὶς παραγγελίες ποὺ «μποροῦν» νὰ κάνουν. Τὰ ποσὰ γιὰ τὴ δημιουργία αὐτῶν τῶν ἀποθεμάτων θὰ καταβάλλονται ἀπὸ ὅλες τὶς χῶρες ποὺ ἔχουν τὴ δυνατότητα νὰ γίνουν μέλη αὐτοῦ τοῦ Κοινοῦ Ταμείου. Ἔτσι, οὔτε ἀζήτητες ποσότητες θὰ μένουν στὶς ἀμερικανικὲς ἀποθῆκες, ὥστε νὰ καταφεύγει ἡ Ἀμερικὴ σὲ μείωση τῆς παραγωγῆς, οὔτε οἱ ὑψηλὲς τιμὲς τῶν σιτηρῶν θὰ κάνουν τὴν Ἰνδία νὰ δημιουργεῖ «ἀποθέματα» καὶ νὰ ἐξάγει σιτηρὰ ἀντὶ νὰ τὰ δίνει στὰ ἑκατομμύρια τῶν πεινασμένων της. Τὸ Κοινὸ Ταμεῖο θὰ κλείνει τὶς ποσότητες ποὺ χρειάζονται, ὥστε νὰ εἶναι ἐξασφαλισμένες οἱ φτωχότερες χῶρες ἀπὸ τοὺς κινδύνους τοῦ λιμοῦ καὶ νὰ ἐξαλειφθεῖ σὲ σύντομο διάστημα ὁ ὑποσιτισμός.

Τὸ ζήτημα εἶναι ἂν οἱ πλουσιώτερες χῶρες θὰ δεχτοῦν αὐτὸ τὸ ἁπλὸ σχῆμα. Γιατί, ἐνῶ δίνει λύση σ' ἕνα πρόβλημα ἐξαιρετικὰ ὀξύ, παρουσιάζει ὁρισμένα «μειονεκτήματα»: Ἂν οἱ φτωχοὶ παίρνουν τὸ στάρι τους ἀπὸ ἕνα ταμεῖο κοινό, ὅπου συμμετέχουν πολλὲς χῶρες, τότε τὸ στάρι καὶ τὸ ρύζι δὲν μποροῦν νὰ γίνονται μέσα πολιτικῶν πιέσεων καὶ πολιτικῶν παιχνιδιῶν, πρᾶγμα ποὺ θὰ δυσαρεστήσει ἀρκετοὺς μεγάλους.

Τὰ πυρηνικὰ ἐργοστάσια θ' ἀπαγορευθοῦν στὶς ΗΠΑ

ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΤΑ ΚΑΤΑΛΟΙΠΑ

ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ. Τὸ Συμβούλιον Ποιότητος τοῦ Περιβάλλοντος συνέστησεν εἰς τὸν Πρόεδρον Κάρτερ, ὅπως αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι παύσουν νὰ κατασκευάζουν ἐργοστάσια πυρηνικῆς ἐνεργείας μέχρις ὅτου ἀποδειχθῇ ὅτι τὰ ραδιενεργὰ κατάλοιπα εἶναι δυνατὸν νὰ ἐξουδετερώνονται μὲ ἀσφάλειαν καὶ ὅτι ἡ δημοσία ὑγεία δὲν πρόκειται νὰ βλαφθῇ. Τὸ συμβούλιον συνέστησεν ἐπίσης ὅπως ἡ κυβέρνησις Κάρτερ μεταβάλῃ τὴν βάσιν τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας ἐκ τῶν πυρηνικῶν καὶ ὀρυκτῶν καυσίμων εἰς τὴν ἡλιακὴν ἐνέργειαν.

Ὡς ἀπεκάλυψεν εἰς διάλεξίν του εἰς τὸ Ἀμερικανικὸν Νομικὸν Ἰνστιτοῦτον τῆς Οὐάσιγκτων, ὁ Γκὰς Σπέθ, μέλος τῆς ἐπιτροπῆς ἡ πυρηνικὴ βιομηχανία ἀντιμετωπίζει δυσχερείας εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας. Αἱ ἐντολαὶ πρὸς ἵδρυσιν ἐργοστασίων πυρηνικῆς ἐνεργείας ἔχουν σχεδὸν σταματήσει κατὰ τὴν τελευταίαν διετίαν, λόγῳ τῶν ἀνεπιλύτων προβλημάτων, τὰ ὁποῖα ἀντιμετωπίζει ἡ πυρηνικὴ βιομηχανία. Ἓν ἐκ τῶν δυσχερεστέρων προβλημάτων εἶναι ἡ διάθεσις τῶν ραδιενεργῶν καταλοίπων ἐκ τῶν ἀντιδραστήρων καὶ ἐκ τῶν ἐργοστασίων ἐπεξεργασίας καυσίμων, τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ παραμείνουν, ἀπομεμονωμένα ἐπὶ ἥμισυ περίπου ἑκατομμύριον ἐτῶν διὰ νὰ ἐξουδετερωθοῦν.

Ὡς μεταδίδει τὸ πρακτορεῖον «Ἡνωμένος Τύπος» ἐκ Στοκχόλμης, Σουηδοὶ καὶ Ἀμερικανοὶ ἐπιστήμονες συνεργάζονται ἐντατικῶς πρὸς ἐπίλυσιν τοῦ προβλήματος ἀκριβῶς αὐτοῦ, εἰς ἓν ἐγκαταλελειμμένον ὀρυχεῖον σιδήρου εἰς τὴν Νοτιοκεντρικὴν Σουηδίαν. Οἱ ἐπιστήμονες οὗτοι δοκιμάζουν κατὰ πόσον εἶναι δυνατὸν τὰ ραδιενεργὰ κατάλοιπα τῶν πυρηνικῶν ἐργοστασίων νὰ θάπτωνται εἰς βαθέα ὑπόγεια βραχώδη στρώματα. Ἡ μελέτη ἡ ὁποία διεξάγεται εἰς τὰ ὀρυχεῖα Στρίπα καὶ ἡ ὁποία θὰ στοιχίσῃ 6,2 ἑκατομμύρια δολλάρια, χρηματοδοτεῖται ἀπὸ κοινοῦ ὑπὸ τοῦ Σουηδικοῦ Κρατικοῦ Συμβουλίου Ἠλεκτρισμοῦ καὶ τῆς Ἀμερικανικῆς Ὑπηρεσίας Ἐνεργειακῶν Ἐρευνῶν καὶ Ἀναπτύξεως.

*

Εἰδικοὶ τῆς Σουηδικῆς Ἐπιτροπῆς Πυρηνικῶν Ἐργοστασίων καὶ Ἀσφαλείας Πυρηνικῶν Καυσίμων καὶ τῶν ἐργοστασίων «Λώρενς Μπέρκλεϋ» τοῦ Μπέρκλεϋ Καλιφορνίας, διεξάγουν πειράματα διὰ νὰ διαπιστώσουν τὶ ἐπίδρασιν εἶναι δυνατὸν νὰ ἔχῃ ἡ θερμότης κυλίνδρων περιεχόντων ραδιενεργὰ κατάλοιπα ἐπὶ μαζῶν βράχων ἐκ γρανίτου ὡς ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι εὑρίσκονται εἰς τὴν Στρίπα. Ὁ τύπος τῶν πετρωμάτων τῆς Στρίπα εἶναι μοναδικὸς εἰς τὸ εἶδος του εἰς τὴν Εὐρώπην, ὁ μόνος δὲ ὁ ὁποῖος ὁμοιάζει μὲ ἐκεῖνον ποὺ εἶναι συνήθης εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας.

Ἡ ἐξόρυξις σιδήρου, ἐκ τῶν ὀρυχείων Στρίπα ἐσταμάτησε τὸν παρελθόντα Ἀπρίλιον, αἱ δὲ μελέται ἤρχισαν τὸν Ἰούλιον. Αἱ μελέται θὰ διαρκέσουν ἐπὶ δύο καὶ ἥμισυ ἔτη.

Δύο τρόποι διαθέσεως τῶν ραδιενεργῶν καταλοίπων πυρηνικῶν ἐργοστασίων ὑπάρχουν: ἢ νὰ ἐναποθηκεύωνται μονίμως εἴτε νὰ ἐπαναπεξεργάζωνται πρὸς χρησιμοποίησιν των εἰς ἀντιδραστῆρας ταχέων νετρονίων. Ἐν τούτοις, καὶ ἡ ἐπανεπεξεργασία διὰ τὴν ὁποίαν διατυποῦνται ἀντιρρήσεις διότι παράγει ὑλικὰ ἐξαιρετικῶς κατάλληλα, διὰ τὴν κατασκευὴν πυρηνικῶν ὅπλων, ἀφήνει καὶ αὐτὴ ραδιενέργειαν, ἡ ὁποία κάπου θὰ πρέπει νὰ ἐναποτεθῇ.

Εἰς τὰς ἐργασίας τῆς Στρίπα δὲν πρόκειται νὰ χρησιμοποιηθοῦν ραδιενεργὰ ὑλικά, ἀλλὰ ἠλεκτρικοὶ θερμοστῆρες, οἱ ὁποῖοι θὰ παράγουν ἴσην ποσότητα θερμοκρασίας μὲ ἐκείνην τὴν ὁποίαν ἀναδίδουν τὰ στοιχεῖα τῶν πυρηνικῶν καυσίμων ἢ τὰ κατάλοιπα ἐκ τῆς ἀναπαραγωγῆς.

Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἐνδιαφέρει κυρίως τοὺς ἐπιστήμονας εἶναι αἱ ρωγμαὶ εἰς τοὺς βράχους, ἤτοι πῶς νὰ ἐπηρεάσῃ ἡ θερμότης τὰς ὑπαρχούσας ἤδη ρωγμὰς καὶ ἂν θὰ δημιουργήσῃ νέας.

Ἡ θερμότης τῶν καταλοίπων εἶναι ἴση πρὸς 10 κιλοβὰτ κατὰ τόννον δι' οὐράνιον παλαιὸν ἑνὸς ἔτους. Ἴση περίπου εἶναι καὶ ἡ θερμότης ἐκ τῶν δοχείων, τὰ ὁποῖα περιέχουν ἐπανεπεξειργασμένα κατάλοιπα, μετὰ δὲ 40 ἢ 50 ἔτη εἶναι ἴση πρὸς ἥμισυ κιλοβὰτ κατὰ τόνον.

*

Ἐκ τῶν διαπιστώσεών των, οἱ ἐπιστήμονες θὰ ἀποφανθοῦν, περὶ τοῦ τὶ θὰ συμβῇ εἰς τὰ κατάλοιπα τὰ ὁποῖα θὰ θάπτωνται καὶ τῶν ὁποίων ἡ δραστηριότης διαρκεῖ ἐπὶ χιλιάδας ἐτῶν.

Ἡ ραδιενέργεια τῶν ἀνεπεξειργασμένων καταλοίπων μετὰ 1000 ἔτη, εἶναι περίπου ἡ ἴδια μὲ ἐκείνην τὴν ὁποίαν ἔχει τὸ οὐράνιον κατὰ τὴν στιγμὴν τῆς ἐξορύξεώς του, ἀλλὰ διὰ τὰ ἐσβεσμένα πυρηνικὰ καύσιμα, ἡ περίοδος εἶναι δεκαπλασία, λέγει ὁ Ὄλοφ Ντέγκερμαν, διευθυντὴς τῆς Σουηδικῆς Ὁμάδος τῶν ἐπιστημόνων. «Πέραν ὅμως τῆς θερμότητος, ἡ ὁποία θὰ ἀναδίδεται ἐκ τῶν δοχείων τῶν καταλοίπων, αἱ ὑπόγειαι μᾶζαι πετρωμάτων εἶναι δυνατὸν νὰ ἐπηρεασθοῦν καὶ ἐξ ἡφαιστείων καὶ τῶν σεισμῶν. Ὅλα αὐτά, θὰ τὰ λάβωμεν ὑπ' ὄψιν μας προκειμένου νὰ υἱοθετήσωμεν τὸ μέτρον τῆς ταφῆς τῶν ραδιενεργῶν καταλοίπων».

Ανατολια ήλιοστόρ

Νέα αντηλιακή κάθετη κουρτίνα που αντικαθιστά τα κάθε μορφής Βενέτικα Στόρια και κουρτίνες για γραφεία, καταστήματα, ξενοδοχεία και μοντέρνα σπίτια.

Για άμεση εξυπηρέτηση και δωρεάν καταμέτρηση τηλεφωνήσατε:

ΠΑΤΡΑ: τηλ. 270.462 (Μαιζώνος και Γούναρη) Χ. Ασημακόπουλος & Σία

ΚΛΕΙΔΙΑ Σ' ΕΝΑ ΛΕΠΤΟ

ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΑΝΑΠΤΗΡΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

τοποθετοῦμε σοῦστες ἐξωθύρας

ΑΝ ΚΛΕΙΣΤΕΙΤΕ ΕΞΩ Τηλεφωνήσατε 220-668

ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΥΝΔΥΑΣΜΩΝ

ΝΙΚ. ΣΚΟΝΔΡΑΣ

ΜΑΙΖΩΝΟΣ 70 Παραπλεύρως ΜΟΥΣΤΑΚΗ

STRONGER

ΡΑΦΙΑ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

ΠΑΓΚΟΙ, ΤΑΜΕΙΑ, ΓΟΝΔΟΛΕΣ, ΒΙΤΡΙΝΕΣ, ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΕΣ, ΓΕΝΙΚΟΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΙ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

Γ. ΑΒΡΑΝΤΙΝΗΣ

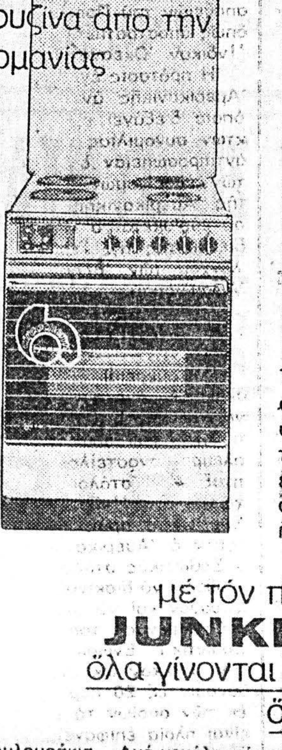
ΡΗΓΑ ΦΕΡΑΙΟΥ 56 (ΠΛΗΣΙΟΝ ΠΛΑΤΕΙΑΣ ΟΛΓΑΣ), ΤΗΛ.: 220-269, ΠΑΤΡΑΙ

ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Ἡ ΝΕΑ κουζίνα τῆς JUNKER+RUH

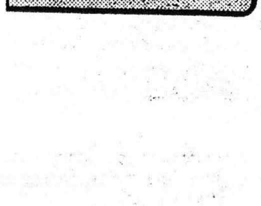
μὲ τὸν ΠΟΛΥΦΟΥΡΝΟ, τὸν φοῦρνο ποὺ ψήνει μὲ θερμὸ ἀέρα συγχρόνως τρία διαφορετικὰ φαγητά.

Αὐτὴ εἶναι ἡ νέα κουζίνα ἀπὸ τὴν JUNKER+RUH Γερμανίας μὲ τὸν μοναδικὸ πολυφοῦρνο, τὸν φοῦρνο ποὺ λειτουργεῖ μὲ τὸ ἐπαναστατικὸ σύστημα CIRCOTHERM.



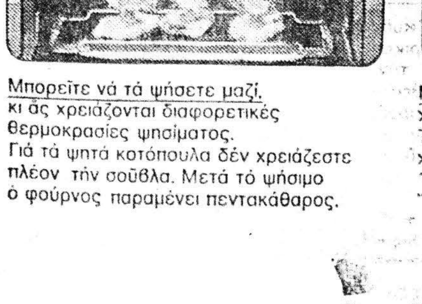
Ὁ μεγάλος φοῦρνος της λειτουργεῖ μὲ θερμὸ ἀέρα ποὺ κυκλοφορεῖ παντοῦ σὲ πραγματικὲς θερμοκρασίες ἀπὸ 50–190° Κελσίου.

Τὸ μοτέρ αὐτό, στὴν πλάτη τοῦ φούρνου, καταργεῖ τὶς ἀντιστάσεις ποὺ ἔχουν οἱ κοινοὶ φοῦρνοι στὸ ἐπάνω ἢ κάτω μέρος.



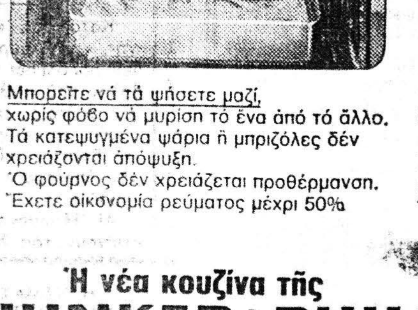
μὲ τὸν πολυφοῦρνο JUNKER+RUH ὅλα γίνονται τώρα πιὸ ἁπλᾶ ὅπως

Τέσσερα κοτόπουλα, ἕνα ταψὶ κουλουράκια καὶ ἐννέα φέτες ψάρι.



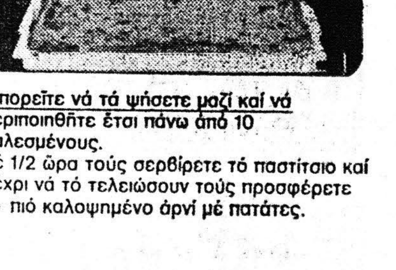
Μπορεῖτε νὰ τὰ ψήσετε μαζί, κι ἂς χρειάζονται διαφορετικὲς θερμοκρασίες ψησίματος. Γιὰ τὰ ψητὰ κοτόπουλα δὲν χρειάζεστε πλέον τὴν σούβλα. Μετὰ τὸ ψήσιμο ὁ φοῦρνος παραμένει πεντακάθαρος.

Δυὸ μεγάλα ψάρια πλακί, ὀκτὼ μπριζόλες μοσχαρίσιες καὶ ἕνα ταψὶ γαλακτομπούρεκο.



Μπορεῖτε νὰ τὰ ψήσετε μαζί, χωρὶς φόβο νὰ μυρίσῃ τὸ ἕνα ἀπὸ τὸ ἄλλο. Τὰ κατεψυγμένα ψάρια ἢ μπριζόλες δὲν χρειάζονται ἀπόψυξη. Ὁ φοῦρνος δὲν χρειάζεται προθέρμανση. Ἔχετε οἰκονομία ρεύματος μέχρι 50%

Ἕνα ὁλόκληρο ἀρνὶ καὶ ἕνα μεγάλο παστίτσιο.



Μπορεῖτε νὰ τὰ ψήσετε μαζὶ καὶ νὰ περιποιηθῆτε ἔτσι πάνω ἀπὸ 10 καλεσμένους. Σὲ 1/2 ὥρα τοὺς σερβίρετε τὸ παστίτσιο καὶ μέχρι νὰ τὸ τελειώσουν τοὺς προσφέρετε τὸ πιὸ καλοψημένο ἀρνὶ μὲ πατάτες.

Ἡ νέα κουζίνα τῆς JUNKER+RUH μὲ τὸν μεγαλύτερο "σπιτίσιο" φοῦρνο

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΚΑΛΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ

ΜΕΘΕΝΙΤΗ

ΓΟΥΝΑΡΗ ΚΑΙ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ ΔΙΑΚΟΥ 27 - ΤΗΛ. 322-139

ΧΕΙΜΕΡΙΝΑ ΤΜΗΜΑΤΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΑΞΕΩΝ

Οἱ ἐγγραφὲς ἄρχισαν καὶ συνεχίζονται καθημερινὰ ἀπὸ 9—12 π.μ. καὶ 5—9 μ.μ.

—Τμήματα ὀλιγομελῆ

—Τὸ μάθημα γίνεται ἀποκλειστικὰ εἰς τὴν Ἀγγλικὴ Γλῶσσα ἀπὸ πεπειραμένους καθηγητὲς Ἀγγλικῆς Φιλολογίας τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν καὶ Ἀγγλικῶν Πανεπιστημίων

—Χρησιμοποιοῦνται τὰ τελειότερα ὀπτικοακουστικὰ μέσα

ΙΩ. ΓΙΑΛΕΛΗΣ

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

ΡΗΓΑ ΦΕΡΑΙΟΥ 68

ΤΗΛΕΦ. 276-892

ΜΕΤΩΠΑΙ ΚΟΥΤΣΑΝΤΩΝΗ

Ἔφθασαν καὶ στὴν Πάτρα οἱ νέες διακοσμητικὲς ΜΕΤΩΠΕΣ σὲ δέκα διαφορετικὰ σχέδια. Τοποθετοῦνται στὴν πρόσοψιν τῆς ΒΕΡΑΝΤΑΣ (μπαλκόνι) τοῦ σπιτιοῦ σας ἢ πολυκατοικίας ὑπὸ εἰδικευμένου Συνεργείου μας, δίδοντας μία ἄνευ προηγουμένου μοντέρνα ἐξωτερικὴν ἐμφάνισιν.

Μηχανικοί, ἐργολάβοι, ἰδιοκτῆται. Στολίστε τὸ νέο οἰκοδόμημα ποὺ φτιάχνετε τοποθετῶντας στὴν πρόσοψιν τῶν Βεραντῶν τὶς νέες διακοσμητικὲς ΜΕΤΩΠΕΣ. Ἡ σύγχρονος τεχνικὴ τὸ ἐπιβάλλει. Ἔχετε οἰκονομίαν στὰ ἐργατικά, καταργοῦν τὴν ποδιὰ τοῦ μαρμάρου, τὰ τοῦβλα, τὸ σοφάτισμα, τὶς σκαλωσιὲς κ.λ.π. Θὰ τὶς βρῆτε στὶς κατὰ τόπους ἐκθέσεις μας ἤτοι:

Α' Ἔκθεσις Νέος δρόμος Ἐθνικὴ ὁδὸς Πατρῶν — Ἀθηνῶν, τηλέφ. 424-165

Β' Ἔκθεσις 6ον χιλ. ἐθν. ὁδοῦ Πατρῶν—Πύργου, στάσις Κόκκινος Μύλος τηλέφωνον 520-138

Γ' Ἔκθεσις Χαρ. Τρικούπη 83, ΑΓΡΙΝΙΟΝ, — Τηλέφ. 0641)24-554 & 28-144

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΥΤΣΑΝΤΩΝΗΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΖΑΪΜΗ 16. — ΤΗΛ. 061)271-018 & 222-812—ΠΑΤΡΑΙ